



Name: Antoine
Last name: Otaki
Age: 29 years old
Nationalities: French and
Japanese

<http://antoine-otaki.com>
✉ frenchtranslation@antoine-otaki.com

Education

- 2009-2010 : Master degree in modern languages (Translation skills) in English, Japanese and French
- 2008-2009 : Erasmus exchange program in modern languages, Oxford Brookes University – Oxford, United Kingdom
- 2007-2008 : Bachelor's degree in modern language (LEA, Langues étrangères appliquées) (Université de Provence – Marseille, Southern France)
- 2004-2005 : High school diploma, lycée lumières, La Ciotat, Southern France.

Work experiences

Years in the translation industry: 5 years

- From April 2012 to current position: Freelance translator and webmaster.
- October 2010 to March 2012: freelance translator and e-commerce webmaster (www.dharma.fr)
- April to September 2010: translation internship at Translation India: technical translation, webmarketing translations, software localization (New Delhi – www.translationindia.com).
- May to September 2008: translation internship at Optivente, management and internet marketing solutions (Sèvres, Paris - www.optivente.com/)

Qualifications

French: mother tongue

English: fluent both spoken and written

Japanese: intermediate level.

Translation fields: Webmarketing, web content and articles, Search engine optimization (SEO), software localization, pharmacology (SPCs).

Softwares: Microsoft Office pack, SDL Trados suite (TWB, Tag Editor), advanced skills in html5/css3 and basic skills in PHP and Mysql, fair knowledge of CMSs (content management systems such as wordpress and prestashop). Basic skills in Photoshop.

Interests

I am truly an enthusiast of literature and of all web technologies as well as passionate about the Asian culture.

Recent trips abroad

India (4 months), Japan (6 months), United Kingdom (4 months)